

- HERGÉ -



LAS AVENTURAS DE

TINTIN

# LA ESTRELLA MISTERIOSA



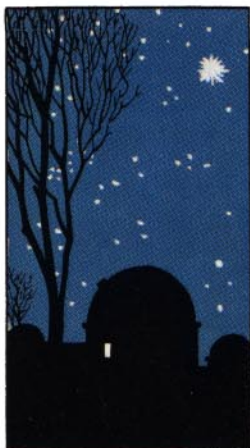
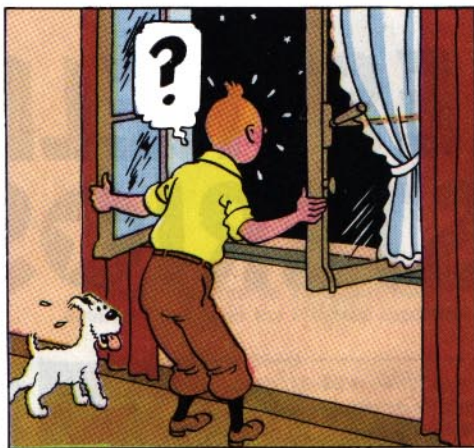
JUVENTUD



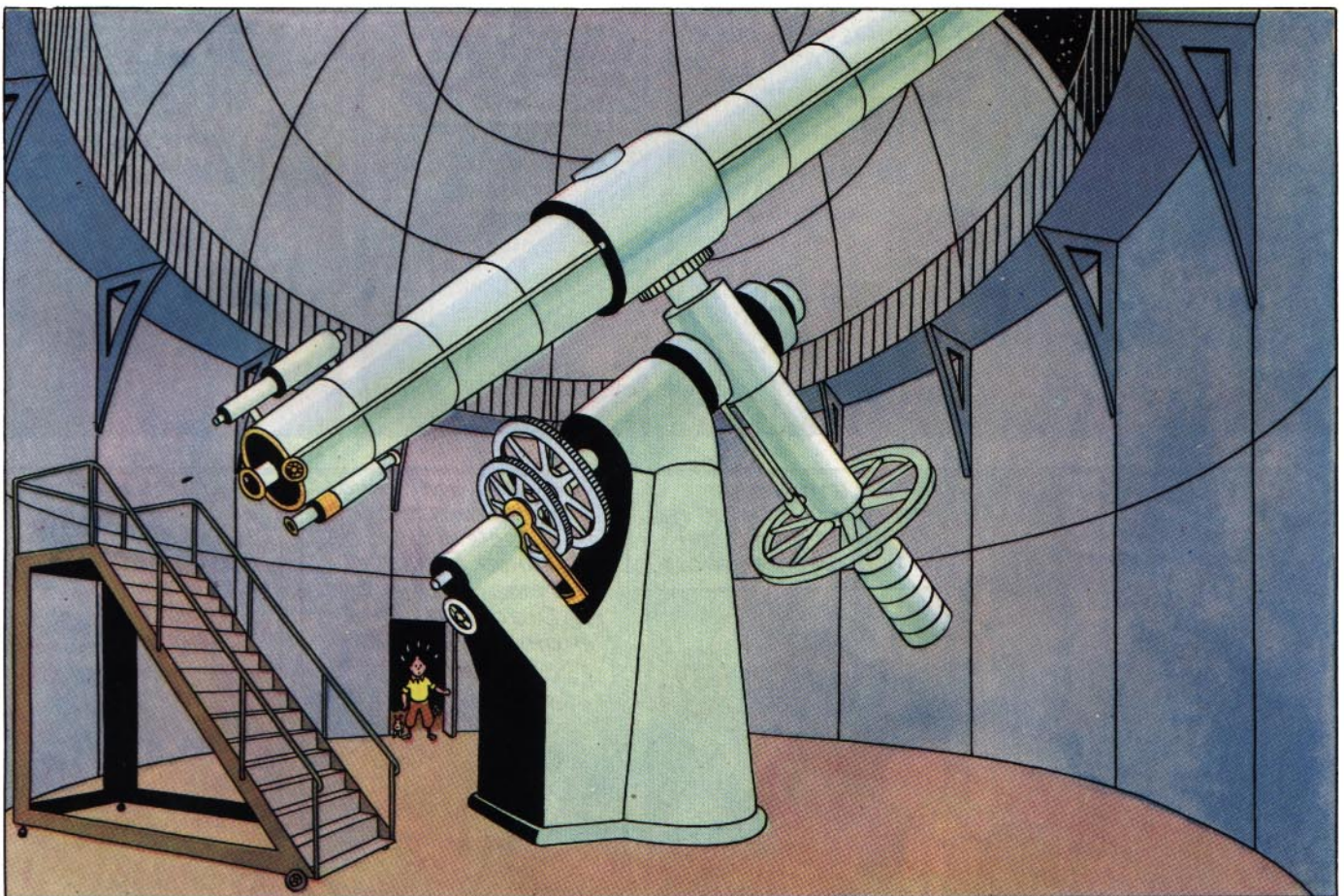
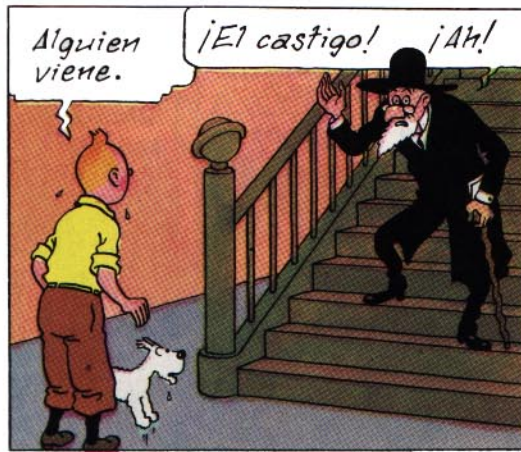
# LA ESTRELLA MISTERIOSA



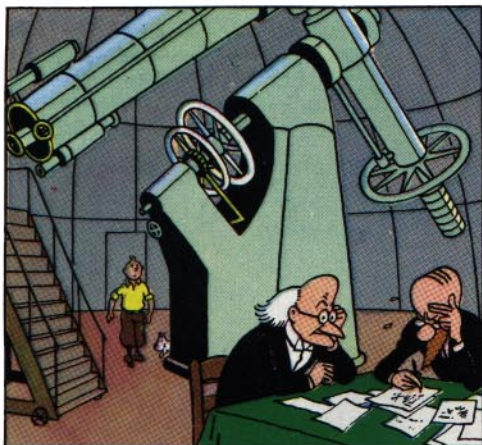








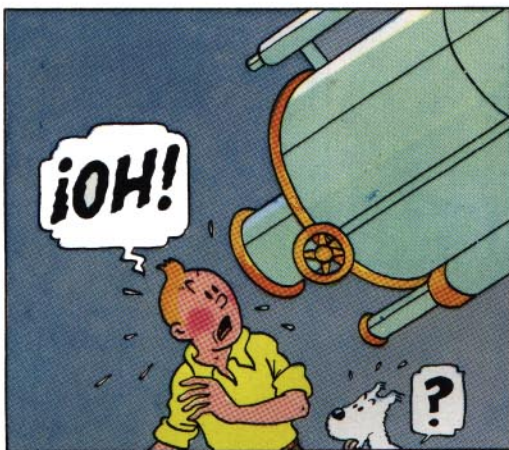
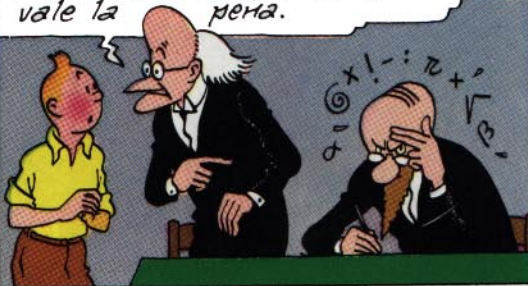




Perdón, señor. ¿El director del Observatorio, por favor?

¡CHIST!  
Soy yo.

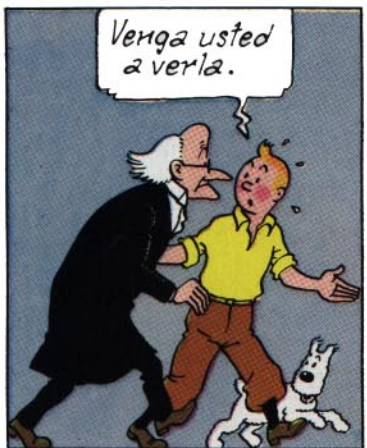
Soy yo, pero ¡chist...! ¡Silencio! No distraigas a mi colega, que está absorto en sus complicadísimos cálculos. Mientras termina, échale un vistazo al telescopio. El espectáculo vale la pena.



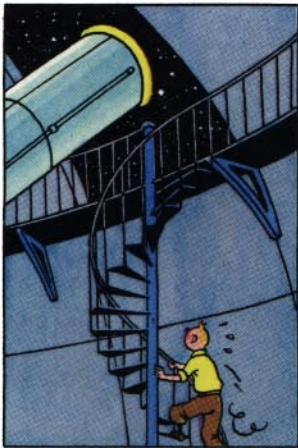
En cierto modo, sí, es horrible...



Sí, es enorme.







¡Oiga, señor astrónomo! Todo se explica. Era una araña que se paseaba sobre el objetivo. Ya se ha ido.



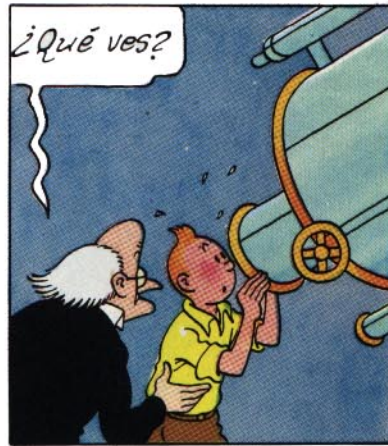
¡Una araña!  
¡Una arañita de nada, y por eso se asustan! ¡Qué tontos! Me muero de risa. ¡Ja, ja, ja!



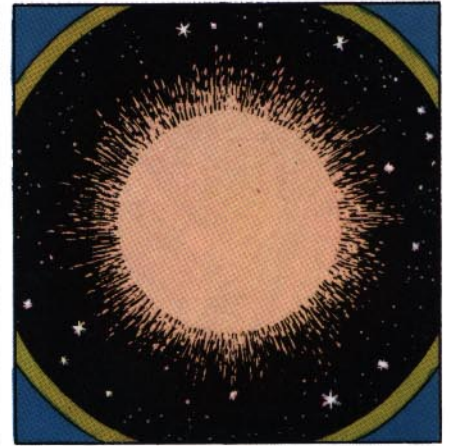
¡GUAAU!



Sube a ver ahora.



¿Qué ves?



Parece... parece una enorme bola de fuego.



ES una bola de fuego. Una ENORRRME bola de fuego.

?



Sí, es una gigantesca masa de elementos en fusión.

¿Y por que crece a ojos vistas? Porque parece que aumenta, ¿verdad?



¡Claro que aumenta! Viene hacia nosotros a una velocidad increíble.

¿Viene hacia nosotros? Bueno... quiero decir que no irá a...



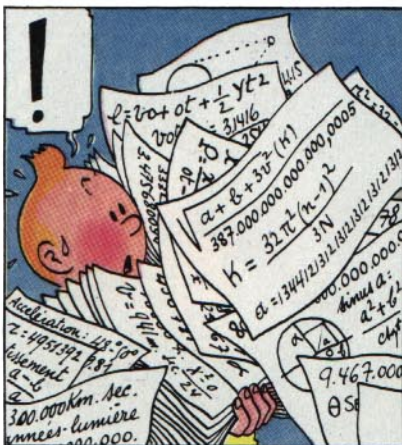
Sí, este bólido va a chocar contra la Tierra.

¡Santo cielo! Entonces ha llegado...

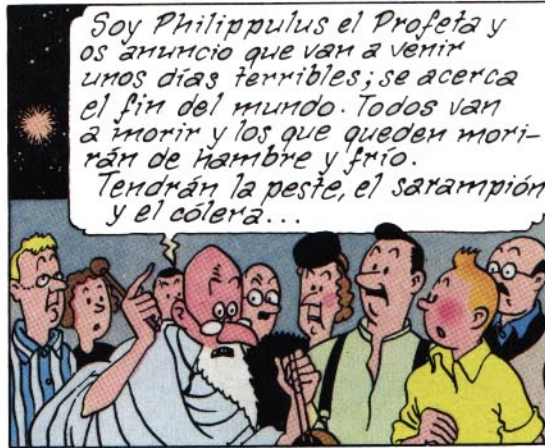
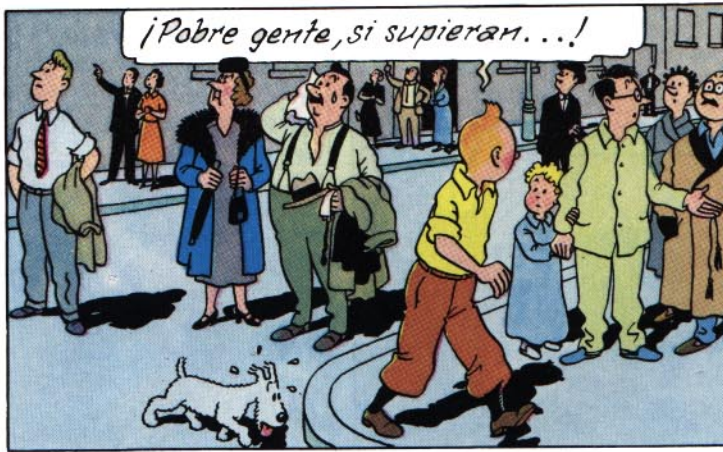
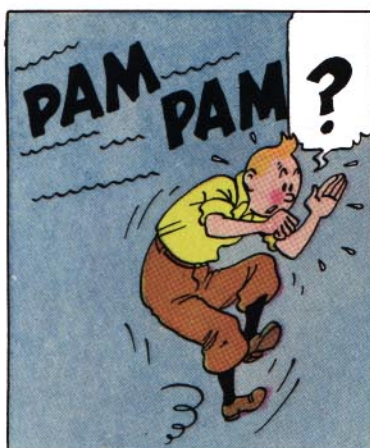


¡EL FIN DEL MUNDO, SÍ!





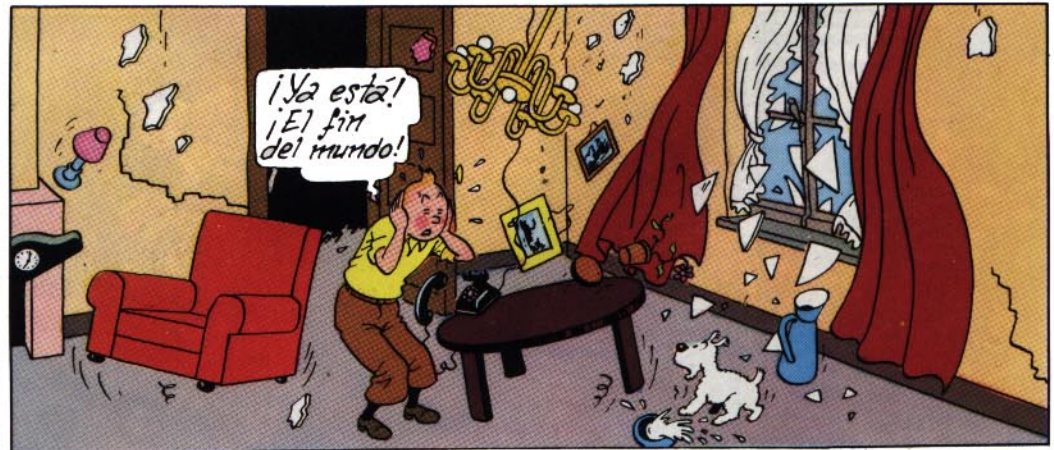
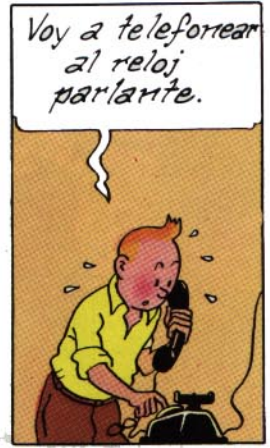
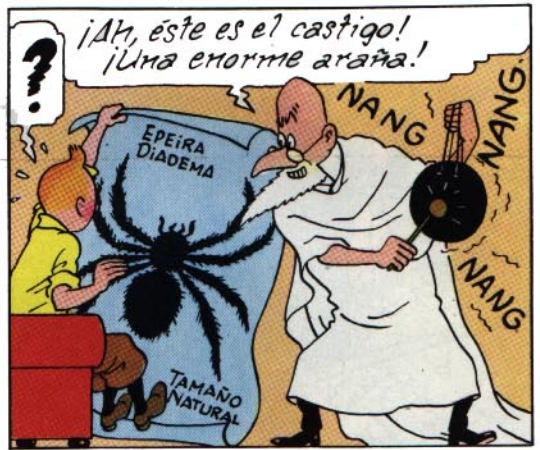
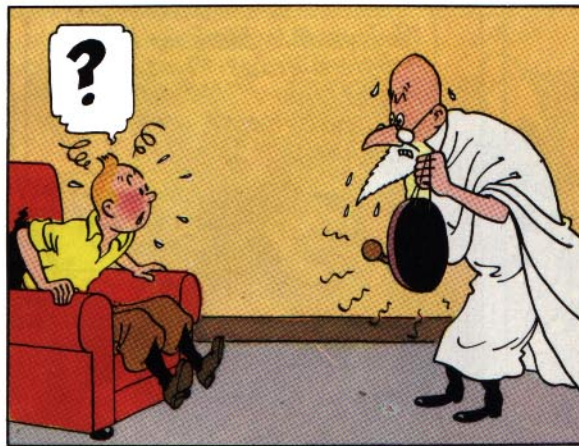
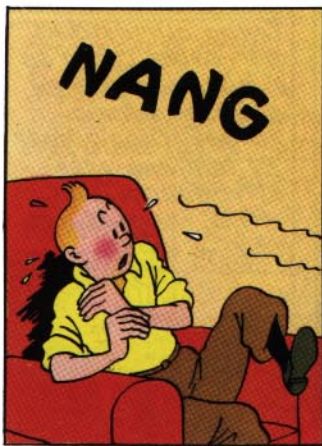














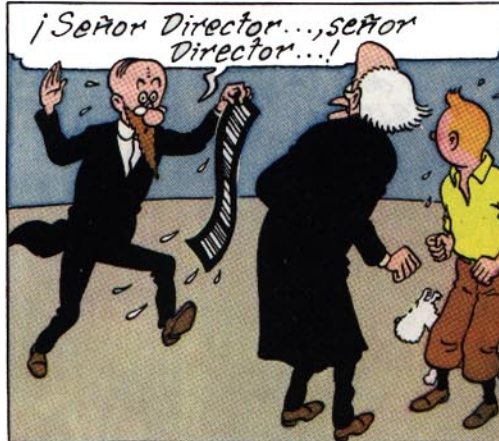






Equivocarse en sus cálculos, el miserable. El bólido pasó a 45.000 kilómetros de la Tierra en vez de chocar con ella y provocar el magnífico cataclismo que yo esperaba.

No se preocupe, señor astrónomo, otra vez será. ¿Cuál ha sido la causa del terremoto?

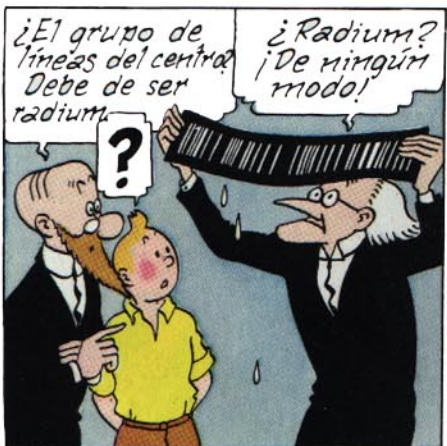


¡Señor Director... señor Director...!



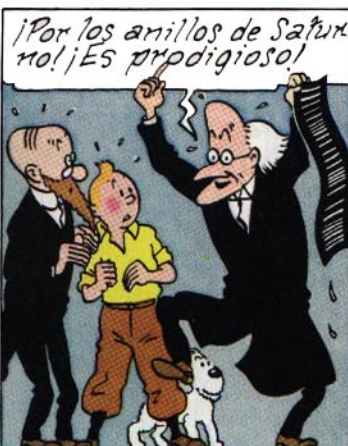
La habían revelado bien, señor Director. Es algo notable, ¿no es cierto?

¡Notabilísimo, admirable! Pero aquí hay algo extraordinario!



¿El grupo de líneas del centro? Debe de ser radium.

¿Radium? ¿De ningún modo!



¡Por los anillos de Saturno! ¡ES prodigioso!



¡Trala-la-la-laaa!

Todo lo prodigioso que quieran, pero yo no entiendo nada.



¡Es prodigioso, inaudito, fantástico, asombroso!



Señores, acabo de hacer un descubrimiento sensacional; he descubierto un nuevo metal desconocido hasta el momento.



Ya saben lo que es un espectroscopio; ese instrumento que permite observar en los astros incluso elementos que no han podido ser aún aislados en la Tierra. Aquí tenemos una fotografía espectroscópica del bólido que ha pasado cerca esta noche. Cada línea o cada uno de los grupos de líneas son características de un metal. Estas líneas del centro corresponden a un metal desconocido que se halla en este bólido. ¿Me entiendes?

Pues... más o menos...



Yo, Hipólito Calys, he descubierto un nuevo metal al que daré mi nombre: el calistemo.

Le felicito de todo corazón.



Dígame, volviendo al bólido de esta noche... ¿no ha chocado con nuestro planeta? ¿A qué ha obedecido entonces el terremoto?



¿Te gustan los caramelos blandos...?

?

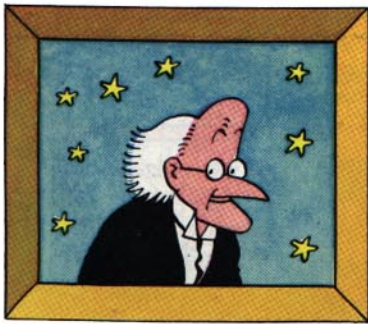












Dirige la expedición el profesor Calys, que ha descubierto en ese aerolito la presencia de un nuevo metal. Los otros expedicionarios son:



... el sabio sueco Erik Björgenskjöld, autor de importantes trabajos sobre las protuberancias solares,



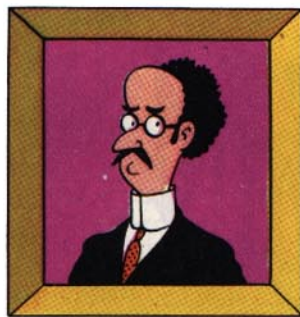
... el señor Porfirio Bolero y Calamitares, de la universidad de Salamanca,



... el señor doctor Otto Schulze, de la universidad de Jena,



... el señor Paul Cantonneau, de la universidad de Friburgo,



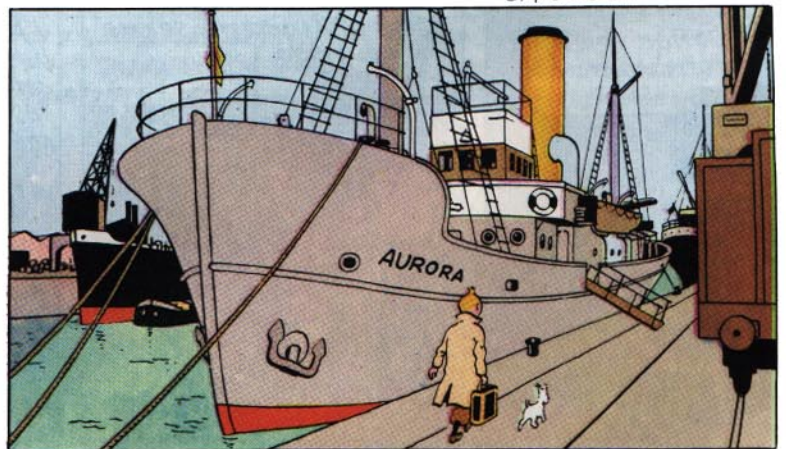
... el señor Pedro Joás Dos Santos, célebre físico de la universidad de Coimbra,



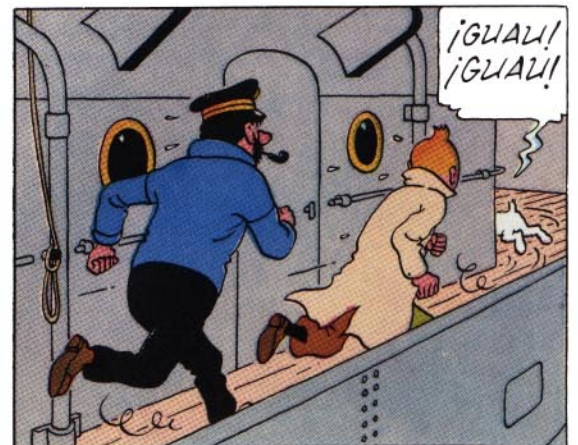
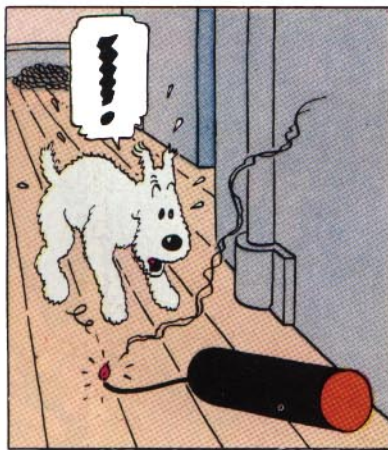
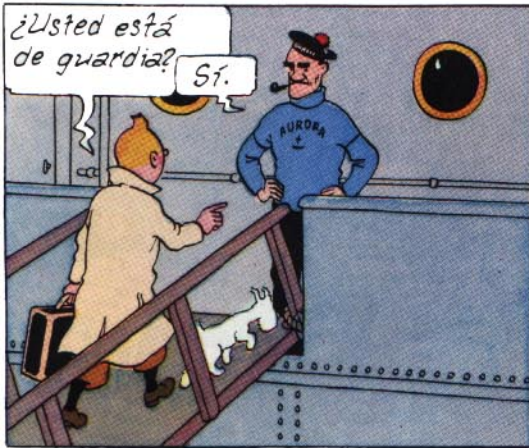
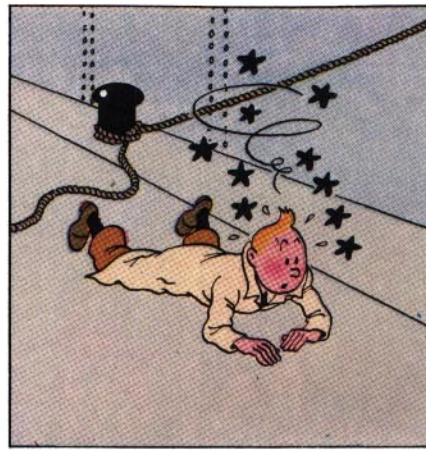
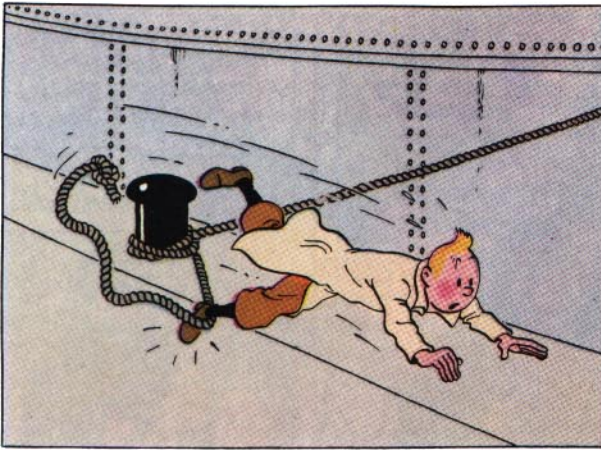
... el joven periodista Tintin, que representará a los informadores de prensa,



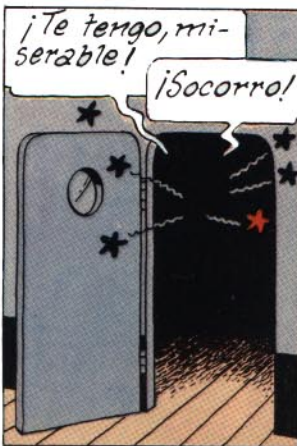
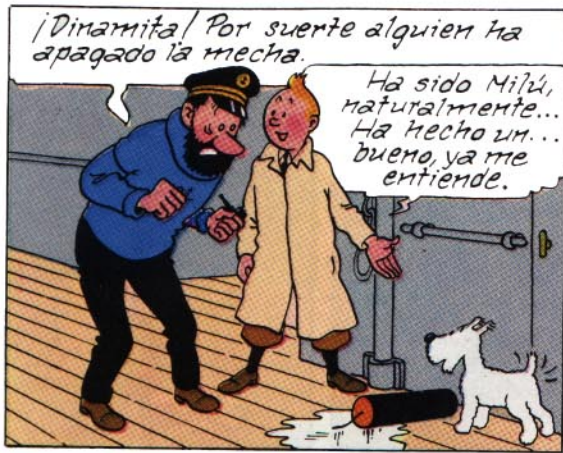
y, por último, el capitán Haddock, presidente de la L.M.A. (Liga de Marineros Anti-alcohólicos), comandante del barco "AURORA", a bordo del cual va a embarcar la expedición.



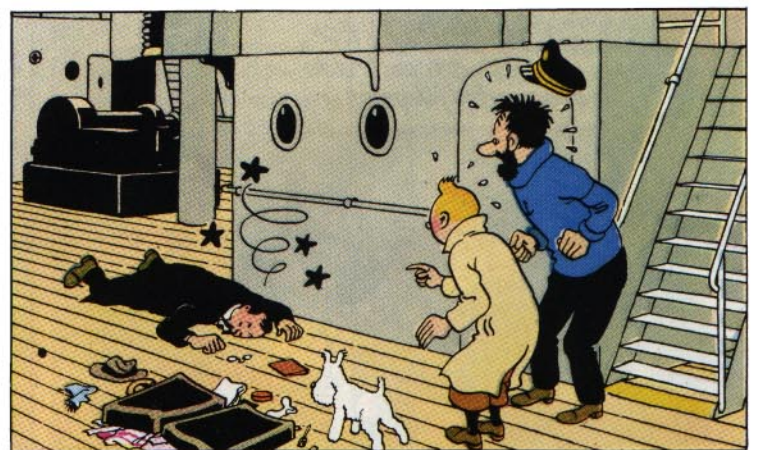
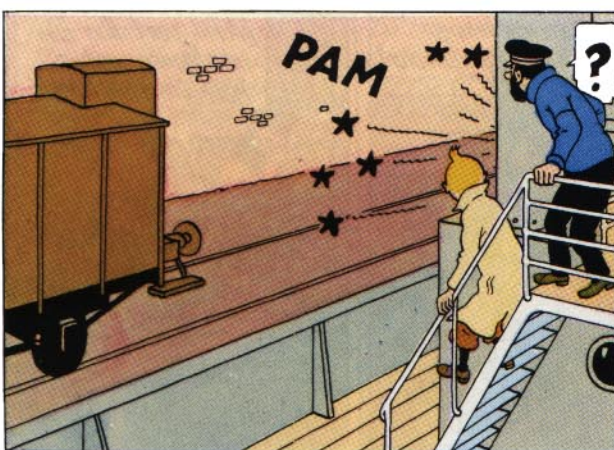
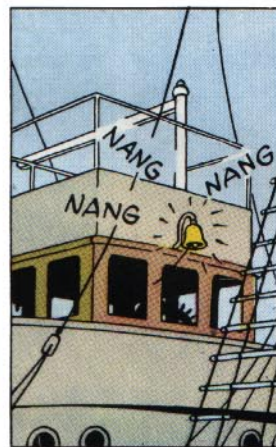




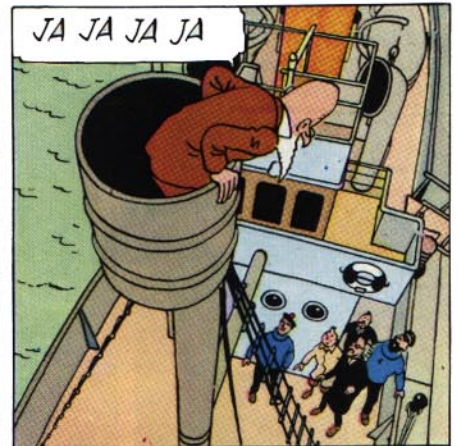
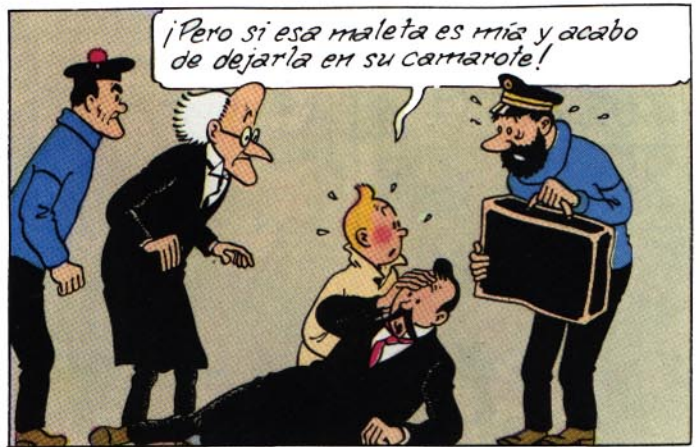








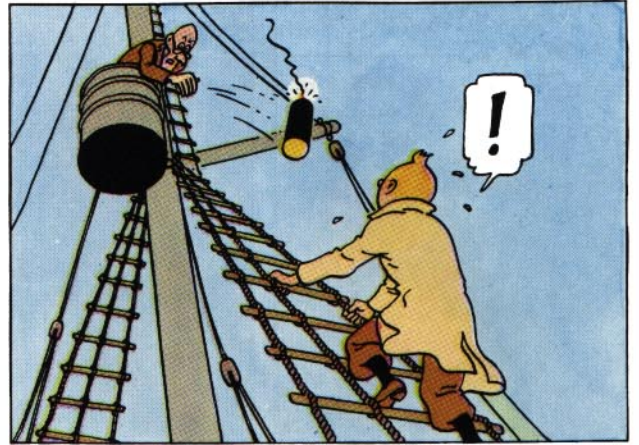




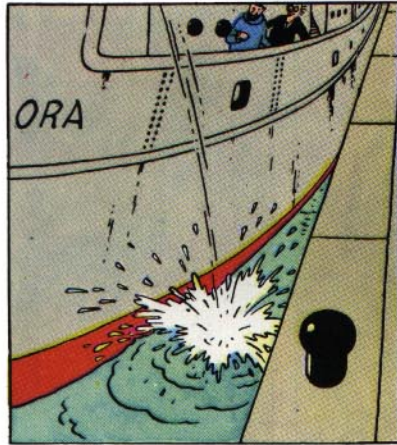




¡A ti te conozco, mayor-dormo de Satanás! ¡No te acerques a mí!



!



ORA



¡Vaya! ¡De buena nos hemos librado! Creer que estallaría antes de caer al agua!



¡Dios mío! ¡Que está haciendo...? ¡En nombre del cielo, baje usted!



Tú no hablas en nombre del cielo, sino del infierno... Pero no me alcanzarás...



¡Siempre en lo más alto... esa es mi divisa!

¡Pobre hombre! Va a matarse.



Oiga, señor Profeta, tenga juicio; bájese de ahí. Mire, yo también voy a bajar...



Eso es, baja, vuelve a las tinieblas de donde no habrías temido que salir nunca.



¡Por favor! Amigo Philippulus, soy Calys, director del Observatorio; acuérdate de que hemos trabajado juntos. Baja, te lo suplico.



Tú no eres Calys; tienes su cara, pero eres un demonio... ¡Tú no eres Calys!

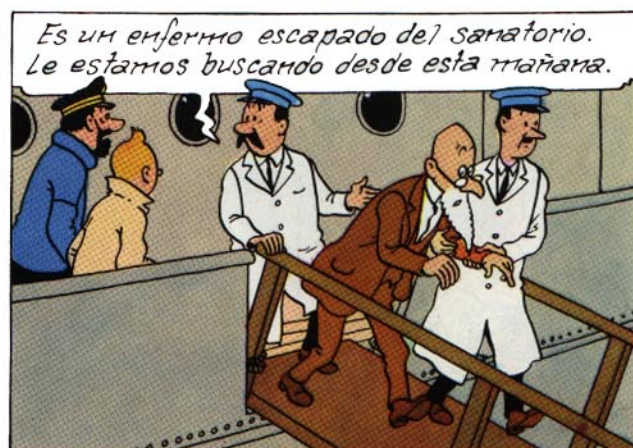


Soy el capitán Haddock, ¡truenos y relámpagos!, y el único que manda a bordo después de Dios, y le ordeno que baje, ¡mil rayos!

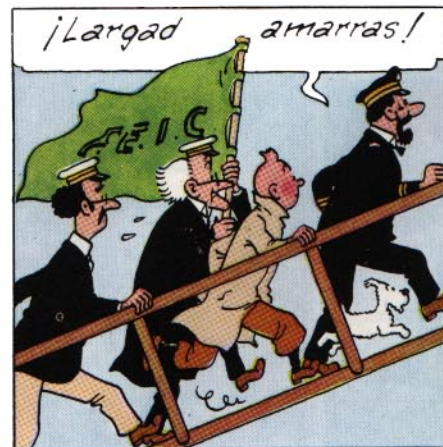
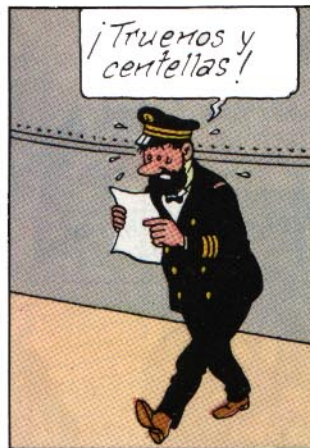
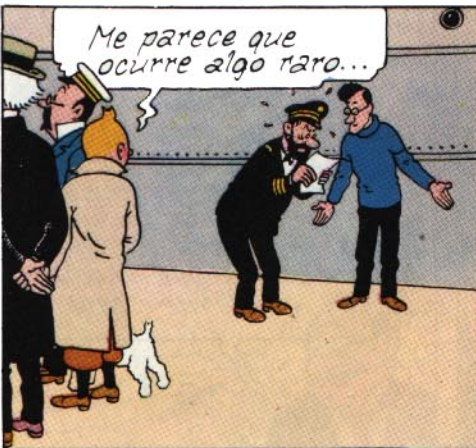
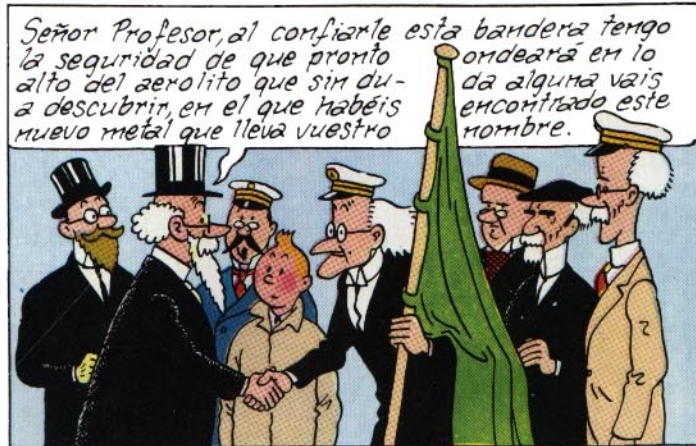


¡Perdón! ¡El único amo después de Dios soy yo y aquí me quedo!



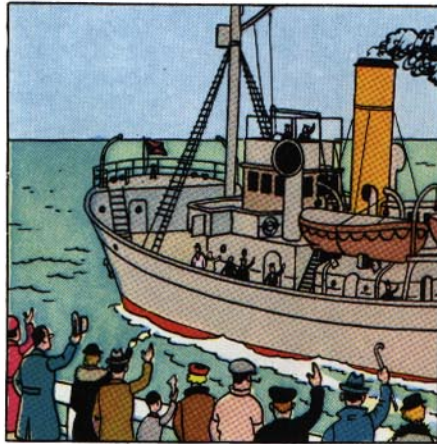








Ya ha llegado la hora de la salida... El barco se aparta lentamente del muelle. El "AURORA" ha zarpado en busca del aerolito misterioso.

Queridos radioyentes, acaban ustedes de oír a través de todas las emisoras europeas una información referente a la salida del navío polar "AURORA".

¡Ja, ja! ¡Les deseo buena suerte!

¿Está usted seguro de que no van a triunfar?



Querido amigo, usted es mi secretario desde hace bastante tiempo y debe saber que si la Banca Bohlwinkel ha financiado la expedición del "PEARY" es porque estaba segura del éxito. Créame usted, el "AURORA" no tiene posibilidad de triunfo.

Así lo creo, señor Bohlwinkel. Pero...

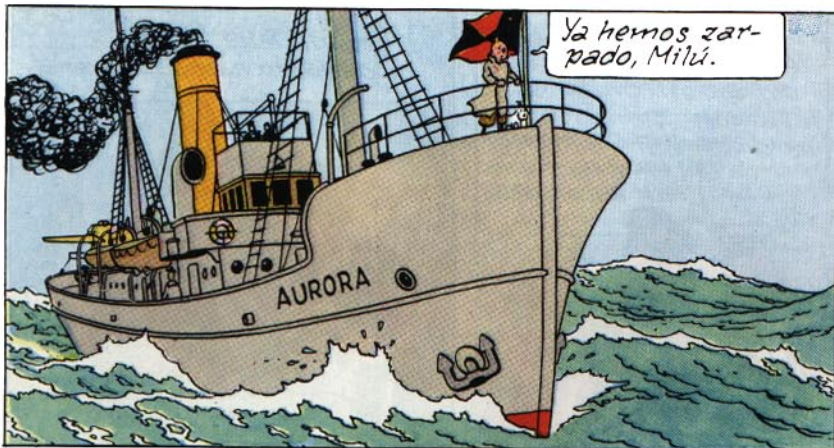


Sí, ya lo sé, el "AURORA" ha salido antes de lo que me figuraba por culpa de ese imbécil de Hayward, que no ha sabido hacer su trabajo. Pero ya he tomado las precauciones necesarias.

¡Ah, muy bien...!



Verá usted, amigo, el plan es el siguiente: so capa de una expedición científica tomare posesión de ese aerolito y del metal desconocido del que ese ingenio soñador de profesor Calys nos ha revelado la existencia. Una fortuna colosal me espera allí. Una fortuna colosal que no dejaré que se me escape...

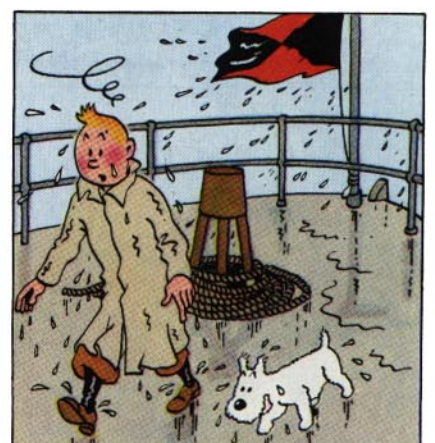



Qué aire más puro se respira aquí. Un aire vivificante, sano, de alta mar. Un aire que todavía no ha sido respirado por otros hombres.

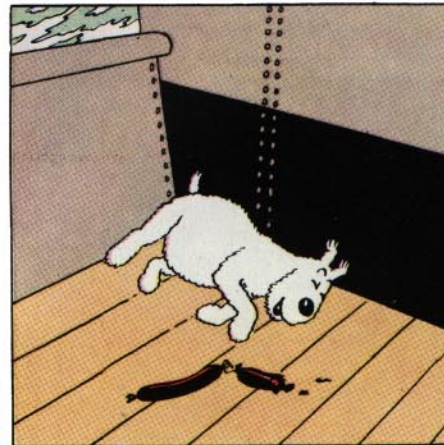
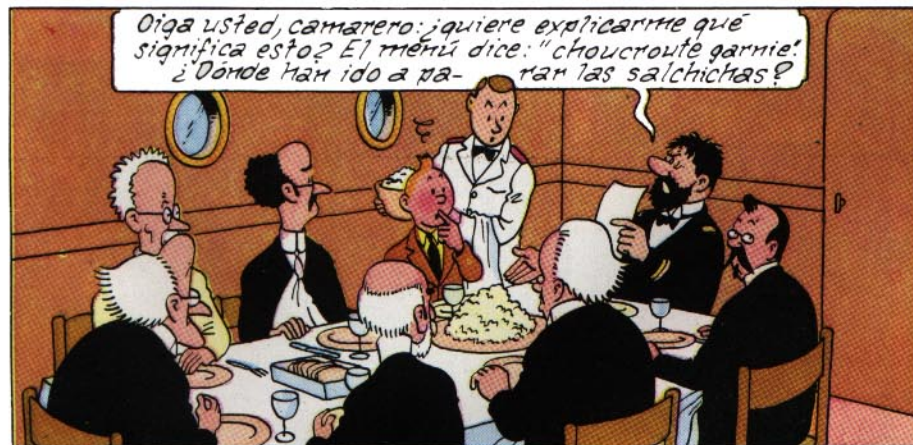
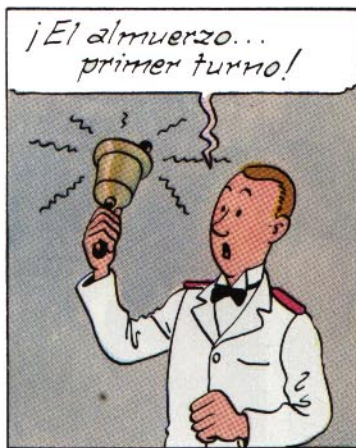
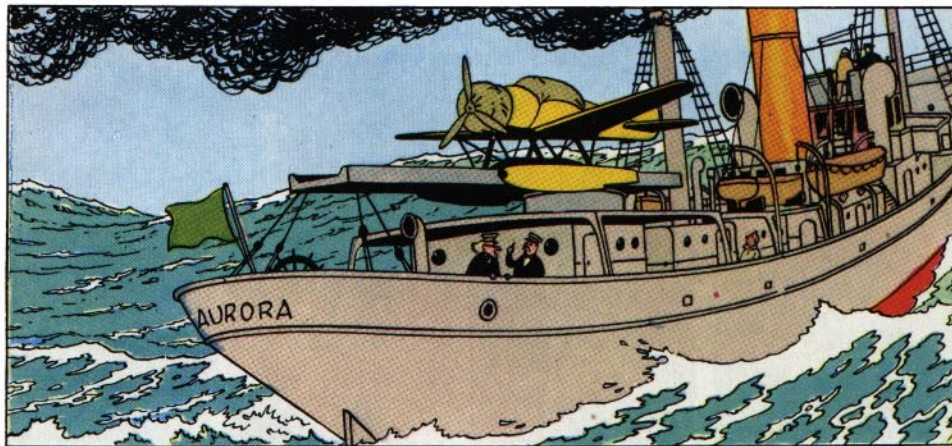
Sí, huele a arenques...



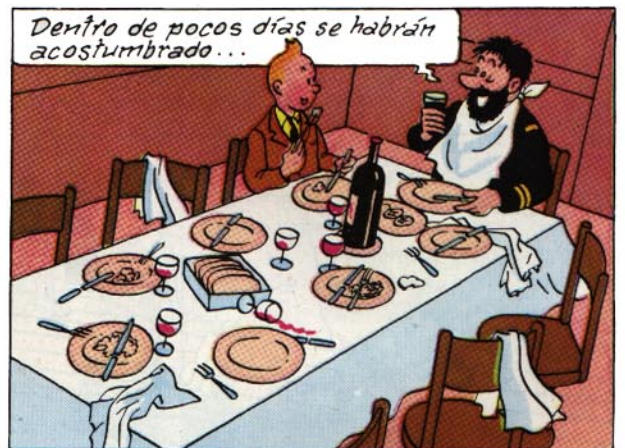
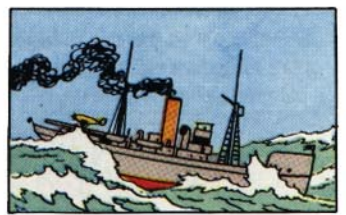
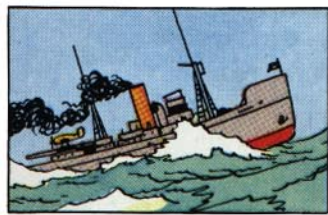
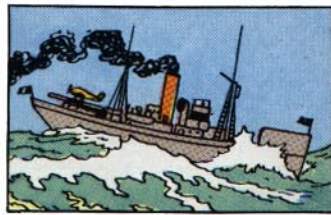
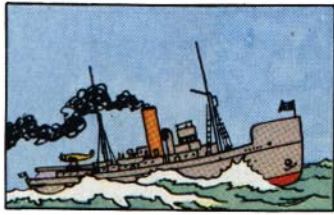
Haz como yo, Milú, respira fuerte. Lléname los pulmones de aire puro...









Dentro de pocos días se habrán acostumbrado...



Aquella noche...



Es imposible cerrar los ojos... Bailamos cada vez más...



Mientras tanto, en Sao Rico...

¿No hay noticias del "KENTUCKY STAR"?

Nada, señor Bohlwinkel...



Tengo ganas de ir a hacerle compañía al capitán en el puente.



Ven, Milú, vamos al puente.

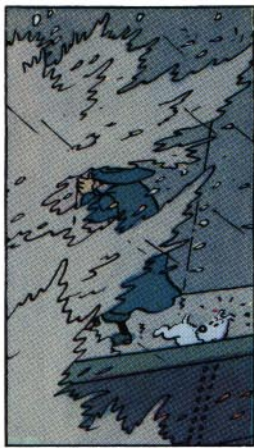


¡Canastos! Es una tempestad con todas las de la ley.





¡Cuidado, Milú, aguántate!



¡Uf! ¡Creí que salía por la borda! Milú. ¿Dónde estás, Milú?



¡Milú...!



¡Milú...!



De buena te has librado, Milú. ¡Vaya tempestad, qué espantosa y terrible tempestad!



¡Ah, eres tú, Tintín! Hace un vientecito bueno, ¿verdad?



¡Cómo! ¿Esto no es una fuerte tempestad?

¡Qué va! Sólo un poco de viento...



¿Entonces... no hay peligro alguno? Ningún peligro. Desde luego, hay que ser prudente. No se ve a diez pasos y la ruta que seguimos en el Dogger Bank está frecuentada por numerosos barcos...

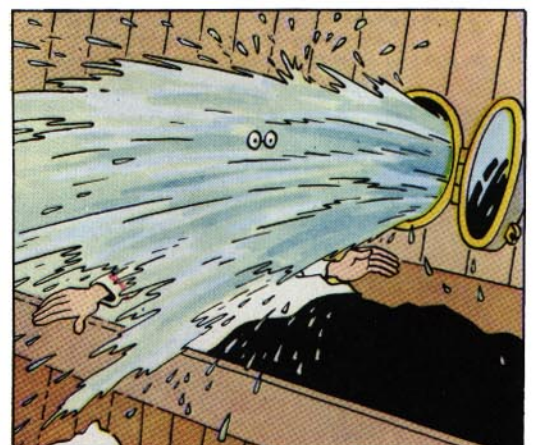


Aunque el peligro de colisión está amimorado, porque cada barco lleva sus luces de posición, que...



¡Horror! ¡Rayos y truenos!







Unos días después...

¡Brrr! ¡Qué frío hace hoy! Se nota que nos acercamos a las regiones polares.



¿Has notado que esta noche ha helado?



Ponte todas tus prendas de abrigo; si no, vas a enfriarte.

Tiene usted razón.



¡Ven, Milú! Nos pondremos los abrigos.



Tenia que haberle dicho que tuviera cuidado al andar por la cubierta. El suelo está helado, es verdaderamente...



¡Peligroso...!



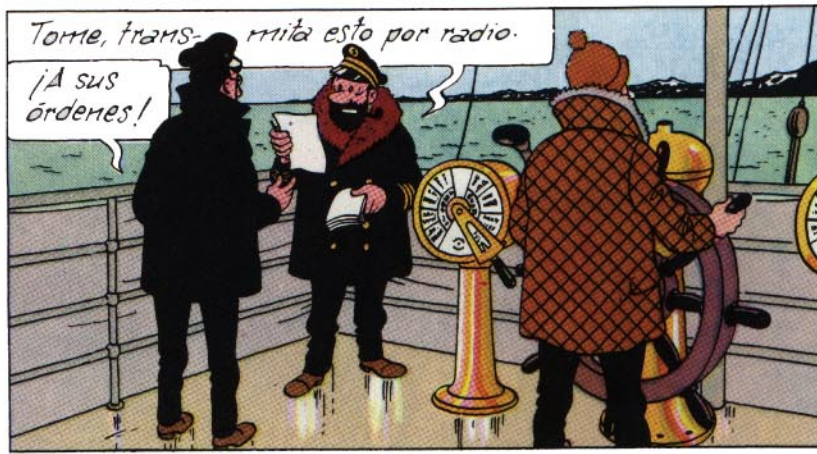
¡y ahora vamos a dar los buenos días al capitán!

Me parece que voy a causar sensación.



Tome, transmita esto por radio.

¡A sus órdenes!



M.S. "AURORA" al presidente F.E.I.C. Estamos arribando a las costas de Islandia. Haremos escala en Akureyri, en el Eyja Fjörðin, para repostar.

Todo va bien a boroó.



Tome, señor Bohlwinkel, un mensaje del "AURORA" para el Fondo Europeo de Investigaciones Científicas. Nuestro telegrafista lo acaba de interceptar.

Déme usted.



¡Ah! ¡Ah! Comque harán escala en Islandia: . . . Muy bien, muy bien. Mi querido Johnson, tengo la impresión de que será una escala muy larga.

Empezará por enviar un mensaje. Tome nota...

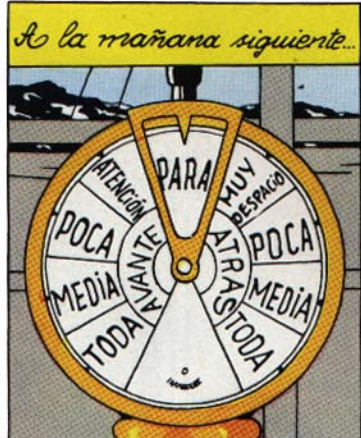
Le escucho...





Banca Bohlwinkel a Smit, agente general de "Golden Oil" en Reykjavik, Islandia. Transmitid inmediatamente a todos los agentes de "Golden Oil" en Islandia el siguiente mensaje: Prohibido repostar al navío polar "AURORA". Eso es; hágalo transmitir por clave secreta.

Muy bien, señor Bohlwinkel.



Ya hemos llegado a Akureyri. ¿Vamos a estar aquí mucho tiempo, capitán?

¡Oh, no!

Sólo el tiempo de llenar los depósitos de combustible y seguiremos para Groenlandia...

Un momento, voy a encargar el carburante. Esperame; termino en seguida.

GOLDEN OIL

Entre. Aquí le espero.

¡Hola! Desearía llenar de "fuel-oil" los depósitos de mi barco.

Muy bien. ¿Cómo se llama su barco?

Navío polar "AURORA", capitán Haddock.

¿Usted es el capitán del... del "AURORA"?

¡Oh, lo siento! Yo... No tiene suerte, capitán; ahora que me acuerdo, no nos queda ni un litro de "fuel-oil" en el depósito...

?

¿Qué dice usted? ¿Que no tiene "fuel-oil"? Es inaudita, necesito "fuel-oil". ¿Me oye?

Y yo le digo que no puedo... ¡Perdón! Quiero decir que no tengo "fuel-oil".

¡Parece que se están peleando...!

¡Es vergonzoso! ¡Le digo que es vergonzoso!

¡Pero un día eso caerá sobre su cabeza!



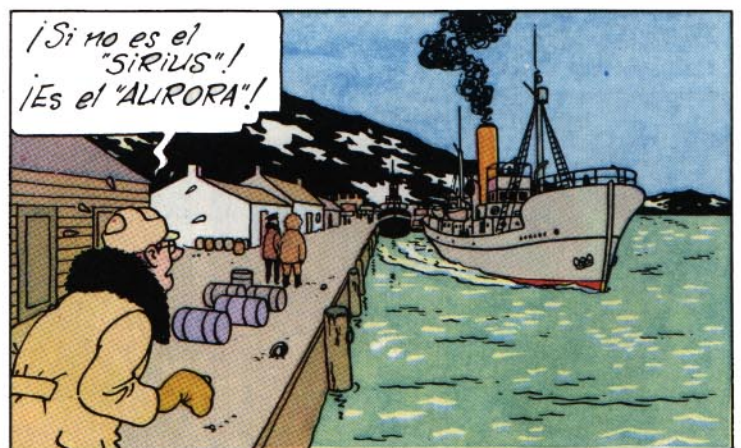
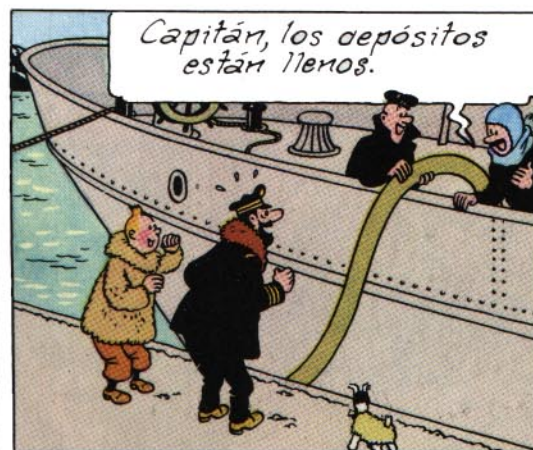
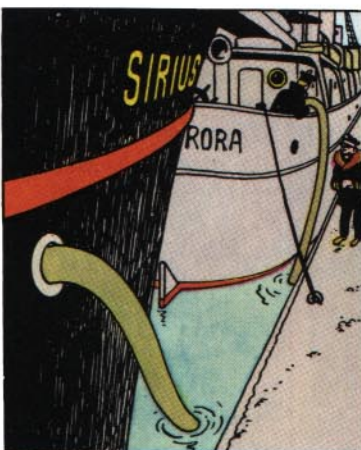
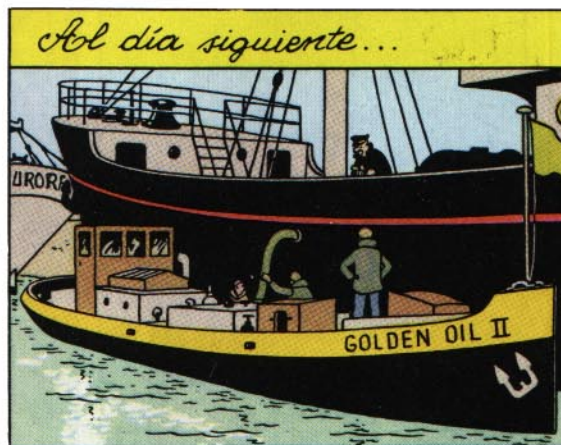
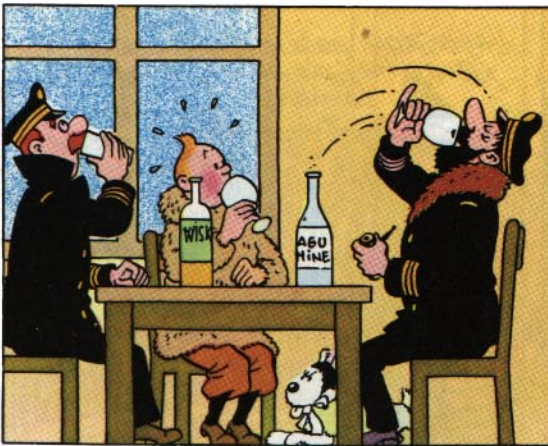




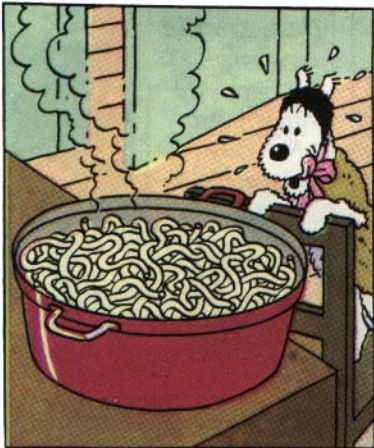
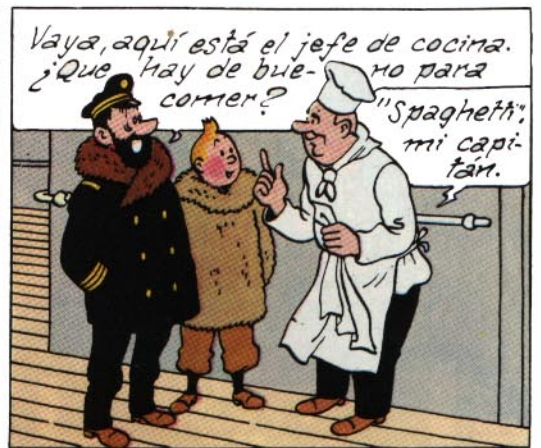




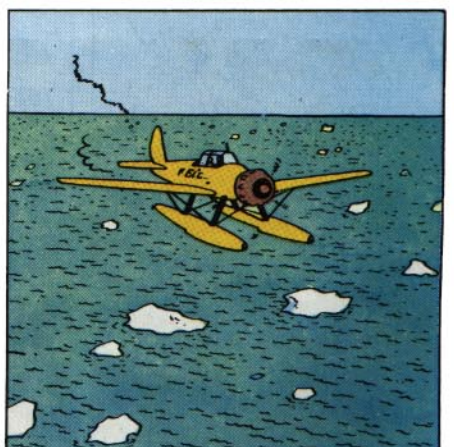
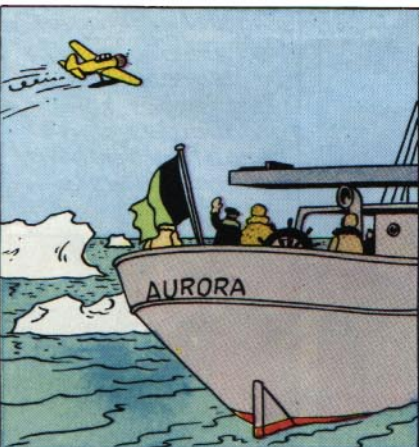
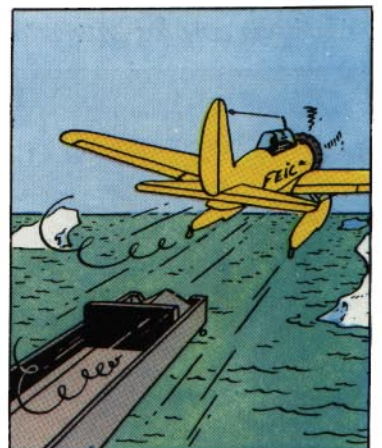
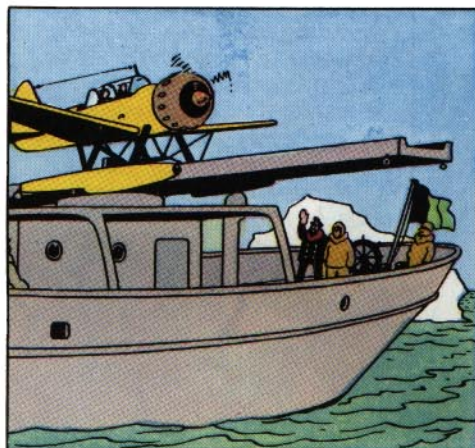
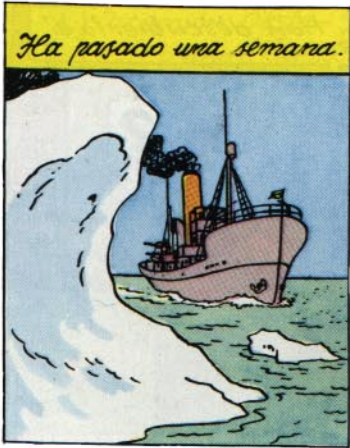








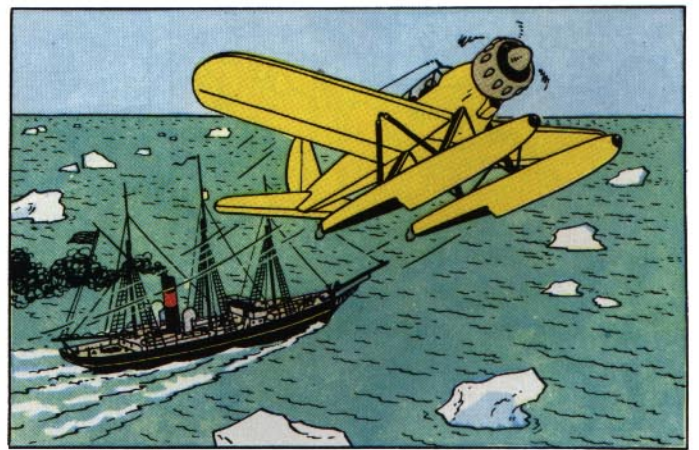
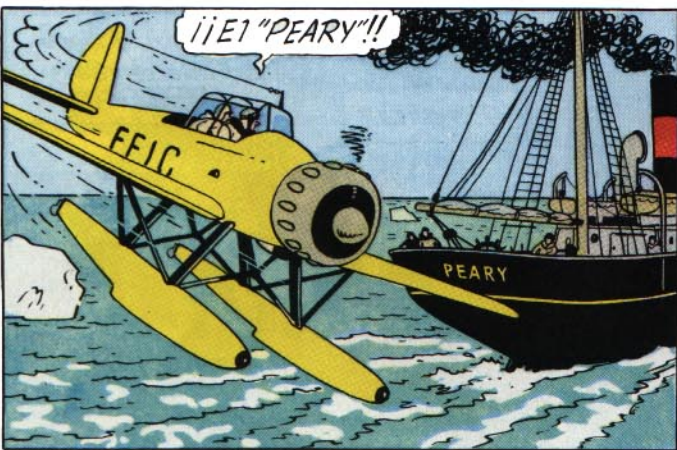
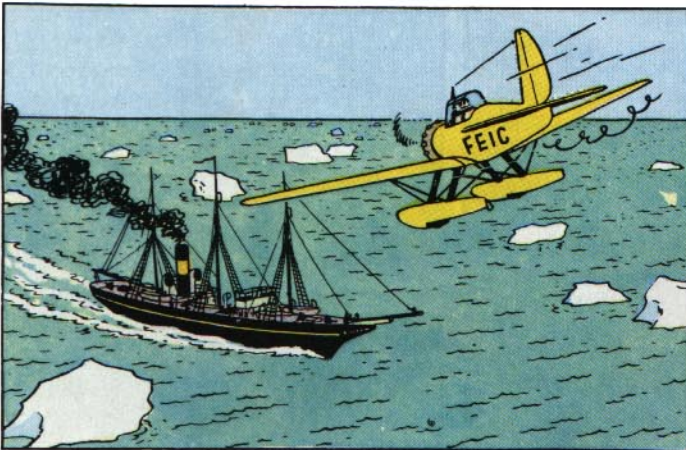
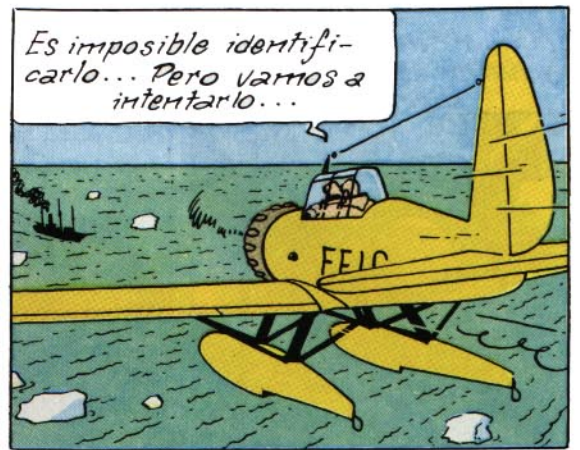
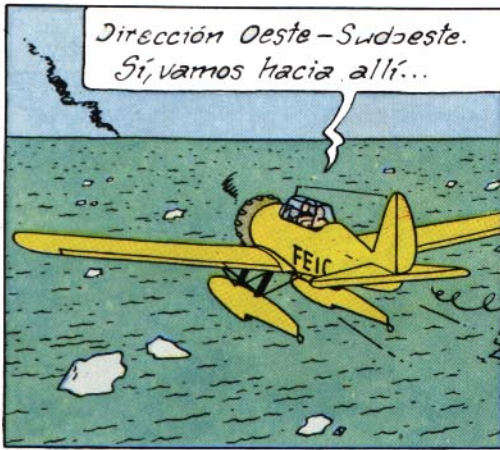




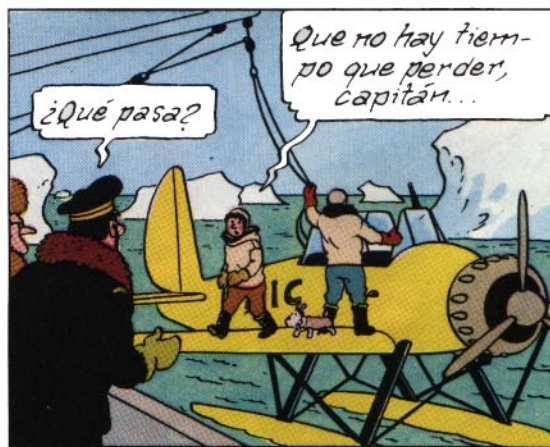
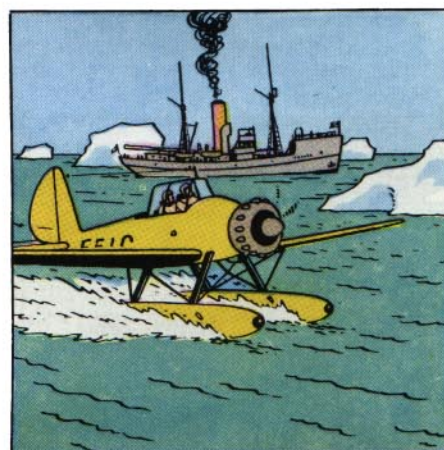
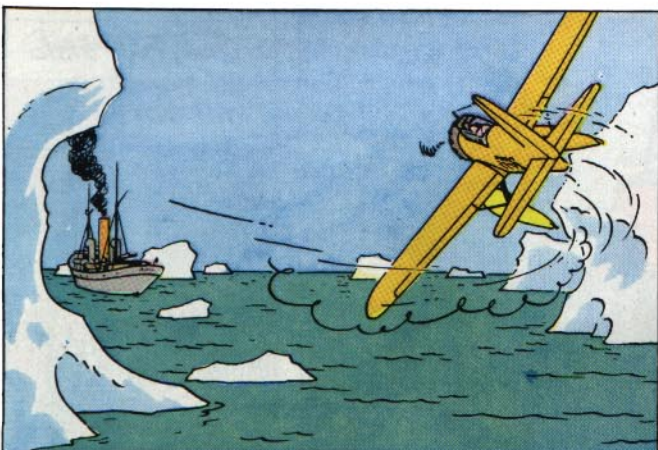














Mire, el "PEARY" se encuentra ahí... Y ésta es nuestra posición. Nuestra velocidad máxima es de dieciséis nudos. La del "PEARY" no pasará de doce nudos. Por lo tanto, podemos ganar cuatro millas por hora. Nos llevan ciento cincuenta millas de ventaja. En treinta y siete horas y media podemos alcanzarlos.

Sí, pero en ese tiempo pueden haber descubierto el aeroplano.

Capitán, hay que intentar alcanzar al "PEARY"... No hay que desanimarse cuando ya estamos casi al final de nuestra aventura.

Todo esto es muy bonito, pero ganar ciento cincuenta millas es imposible.

Tintín tiene razón. Hay que intentarlo.

Completamente inútil probarlo. Vamos a dar media vuelta y regresaremos a casa.

Estoy helado debido a este vuelo de reconocimiento. He cogido frío... Quisiera un dedito de "whisky".

¿"Whisky"? ¿Tú? Voy a ver si hay.

¿Beberá un vasito de "whisky" con nosotros, capitán?

¡Cómo no!

Recapacite. Creo que tiene usted razón. Hemos perdido. Vale más abandonar la lucha.

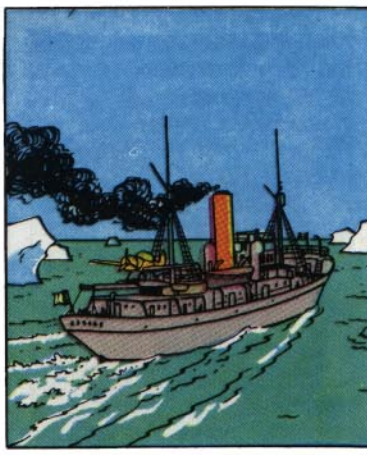
¿Abandonar la lucha? De ningún modo. En el momento en que estamos llegando al final, ¡relámpagos!, vamos a desanimarnos. ¡Por mi vida que no! Les enseñaremos a estos pie-pieles rojas lo que somos capaces de hacer.

Adelante. Vamos a ver, vamos a ver. ¡Rápido! ¡Al puente de mando!

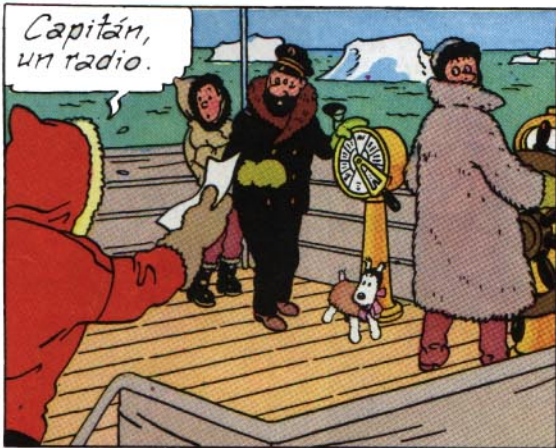
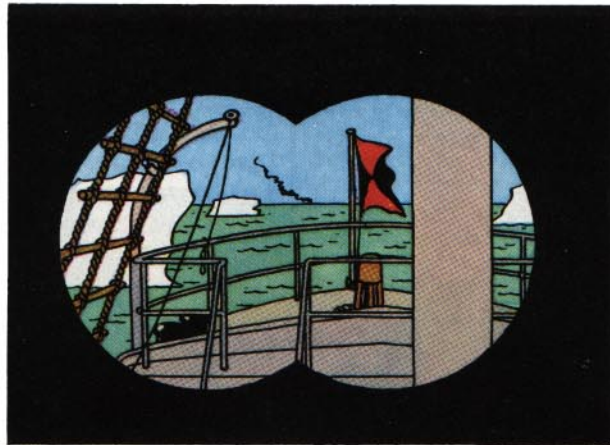
¡Oiga, jefe de máquinas! ¡Más nervio, caramba! Ponga a toda máquina y hacia adelante. Nos llevan ciento cincuenta millas de ventaja y hay que recuperarlas.

Y usted, el del timón, siga bien su ruta. Diríjase al Norte, 12 grados Este, y mucho cuidado con los témpanos.

Bien, capitán.

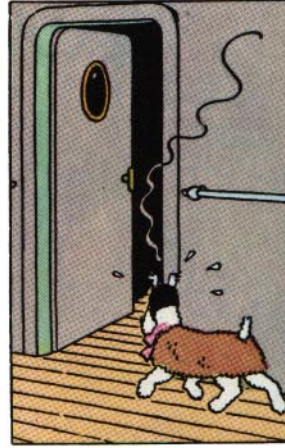








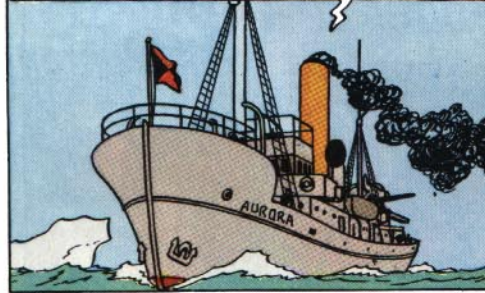
Vamos. Contestaremos a ese navío diciéndole que vamos a socorrerle.



¡Caramba! Me dejé otra vez la puerta abierta.



Navío polar "AURORA" al "VIL"... en peligro. Captamos su llamada. Nos dirigimos hacia ahí. Vayan dando noticias. Tengan valor.



¿Qué pasa?

Es la tercera vez que les transmito el telegrama... y no contestan.



Sus aparatos de radio deben de estar seguramente estropeados por completo.



A menos que se hayan ido a pique. ¿Es esto lo que querías decirme?



Capitán, ¿me permite mandarles otro telegrama?

Pues... si así lo quieres...



?



¿Este es el texto que vas a enviar? ¡Pero si es ridículo! ¿Qué más da el nombre exacto del navío...? Y luego habrá que esperar toda la noche las respuestas.

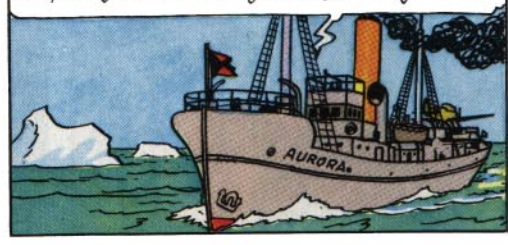


Como quieras, pero lo encuentro completamente ridículo... Me voy a dormir. Buenas noches.

Buenas noches, capitán. ¿Quiere retransmitir esto?



Navío polar "AURORA" a todas las compañías de navegación. Ruega insistentemente a todas las compañías que tengan barcos cuyo nombre empiece por "VIL" nos indiquen urgentemente el nombre exacto de esos barcos y nos digan cuál está en peligro en G.19 y 12W y L. 70 y 45 N.



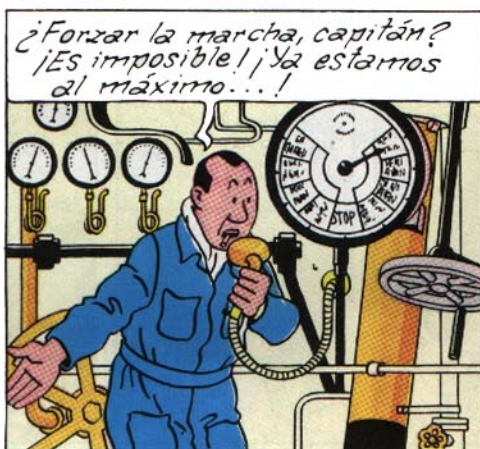




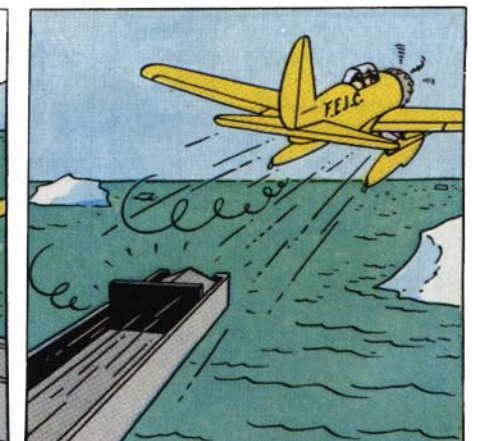
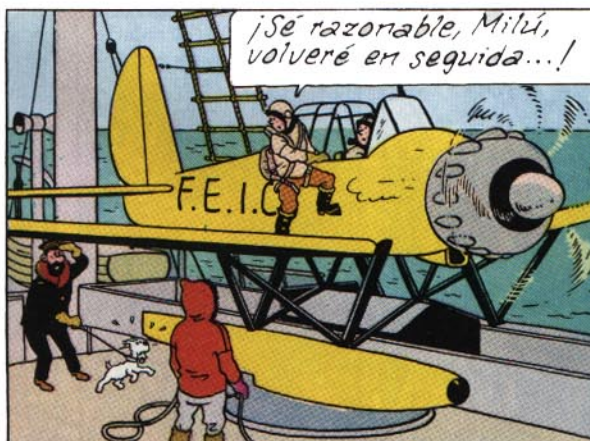
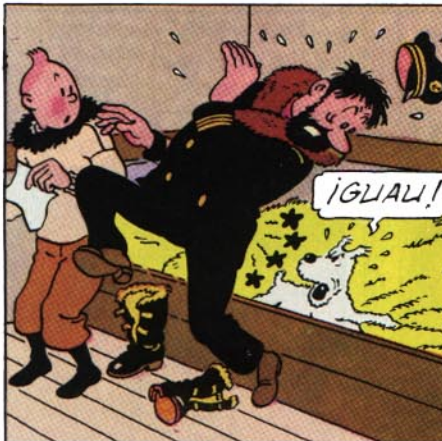
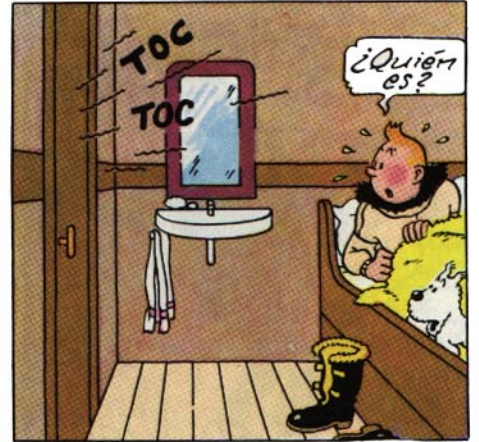
|   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
| WEDERLAN                                      | sin novedad                                   | sin novedad                 |
| COMPAGNIE FRANÇAISE D'ARMENT ET DE NAVIGATION | sin novedad                                   | BY: + novedad a la hora     |
| VILLE DE LYON                                 | "   | "                           |
| VILLE DE NANTES                               | "   | "                           |
| VILLE DE TOULON                               | "   | "                           |
| VILLE DE STNAZAI                              | ESPAÑA - COMPANIA SANCHEZ                     |                             |
| VILLE DE ROUEN                                | SOCIETA DI NAVIGAZIONE VILLAFRANCA DI VERONA  | sin novedad                 |
| DANEMARK                                      | COMPAGNIE SUEDOISE DE WILHELMINA: sin novedad | BLUE ST VILLANG sin novedad |



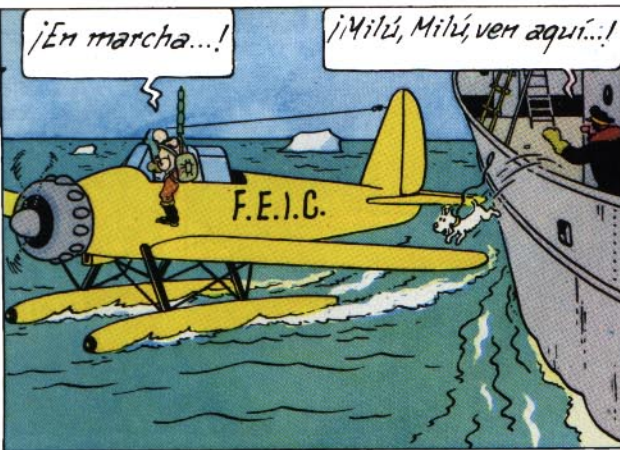
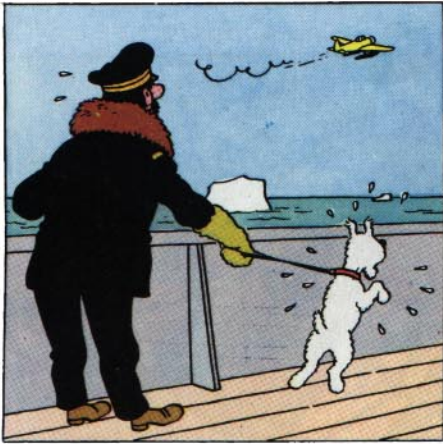




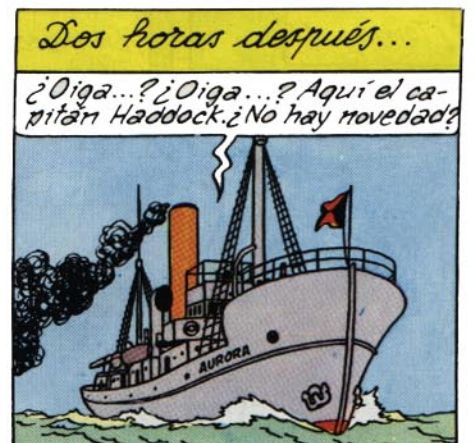
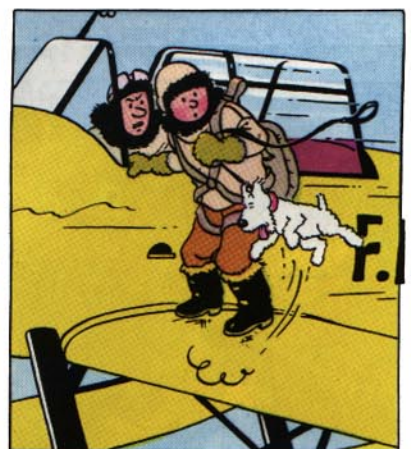
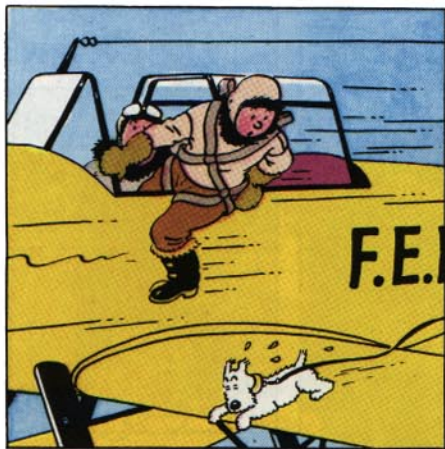
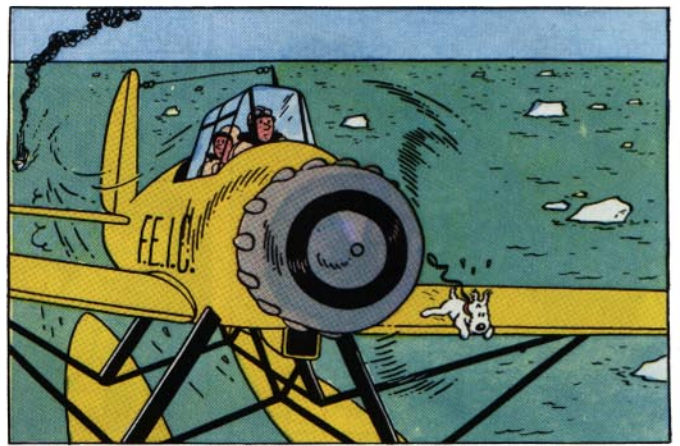




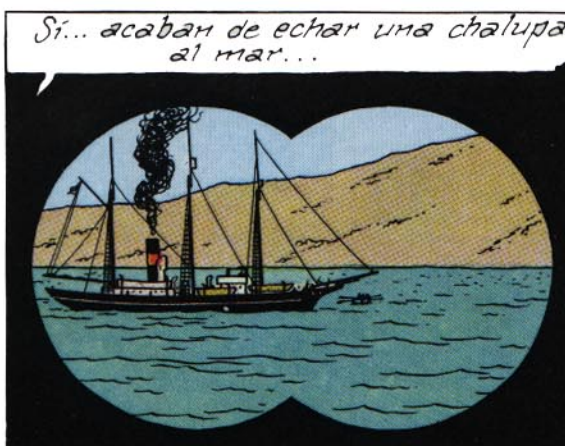




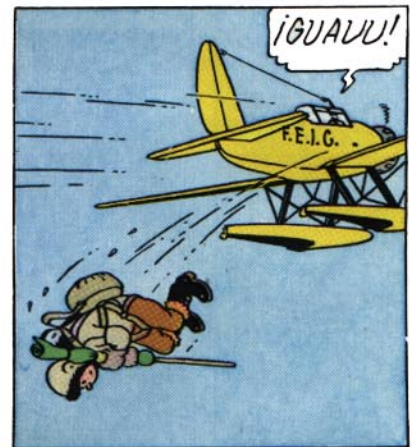
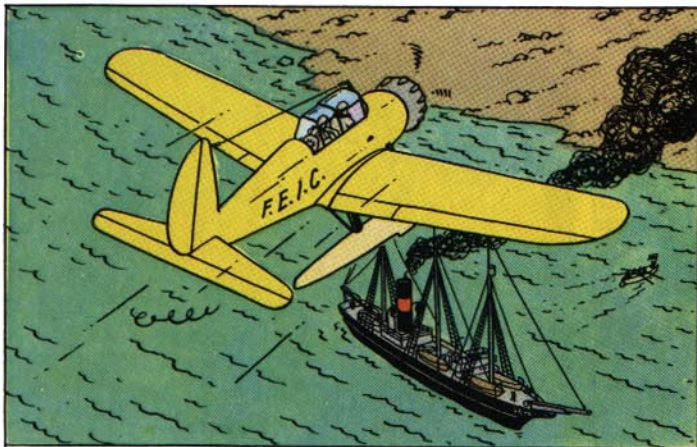




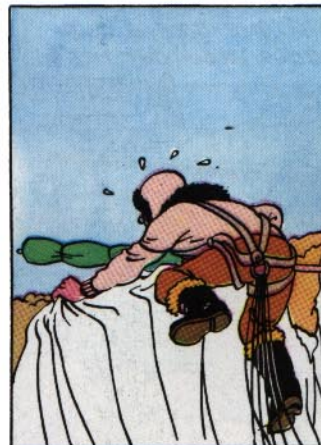




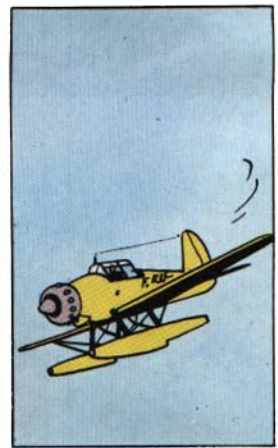
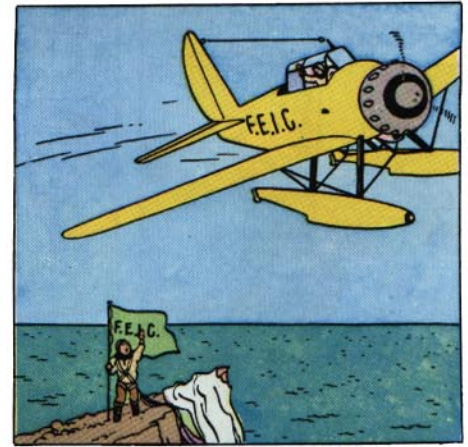
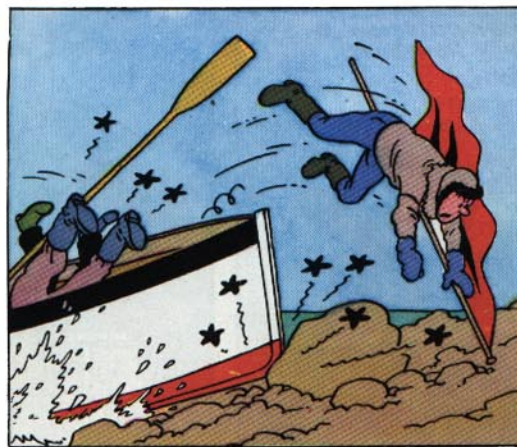






















Nuestro paracaídas nos servirá a la vez de colchón y manta...

Afortunadamente, la temperatura es suave. Es extraordinario, pues estamos cerca del Polo.

¡Buenas noches, Milú, y buena guardia!

**BUUM**

?

Me ha parecido oír una detonación... El "PEARY" ha desaparecido. Ha levado anclas mientras dormíamos...

Pero... ¿y la detonación...? ¿Lo habré soñado, sin duda alguna.

**BUUM**

! Tintín, tengo mi... mi... miedo!

¡Oh! Yo creo que esto debe proceder del suelo mismo. Es como una especie de volcán...

No existe la más pequeña grieta... Entonces... ¿qué pasa?

! ¡GUAU...! ¡GUAU...!

Milú ha encontrado algo: está la mar de cortito...

¡Un huevo...! ¡Un huevo...! ¡Qué cosa tan extraordinaria...! ¿Quién habrá puesto este huevo? Haremos una tortilla, ¿eh?

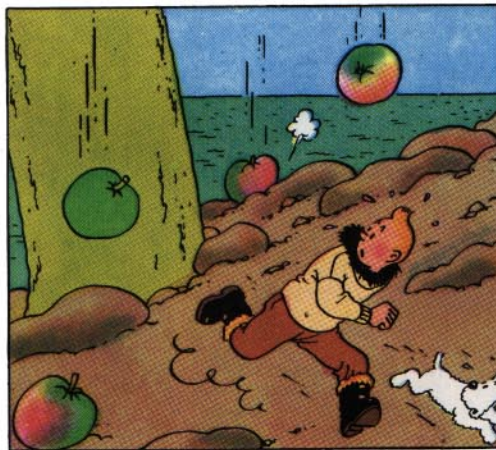
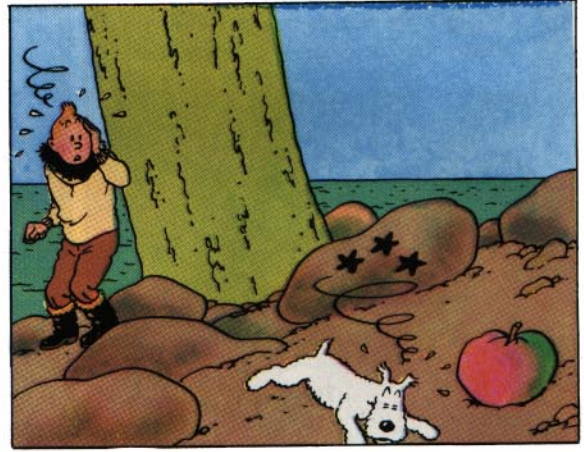
Pero... pero... ¡No estoy loco...! ¡Aumentan a ojos vistas...!

¡Si no es un huevo...! ¡ES una seta...!





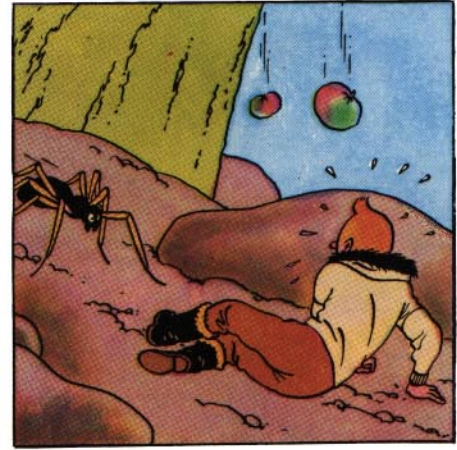
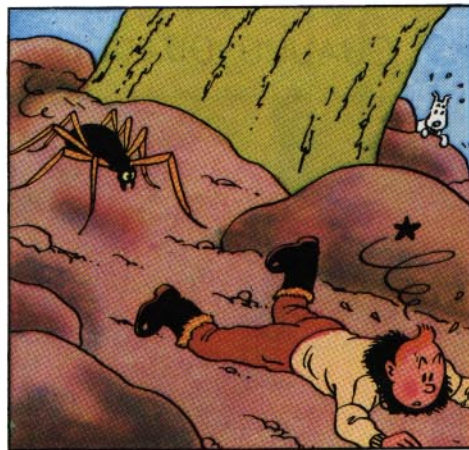
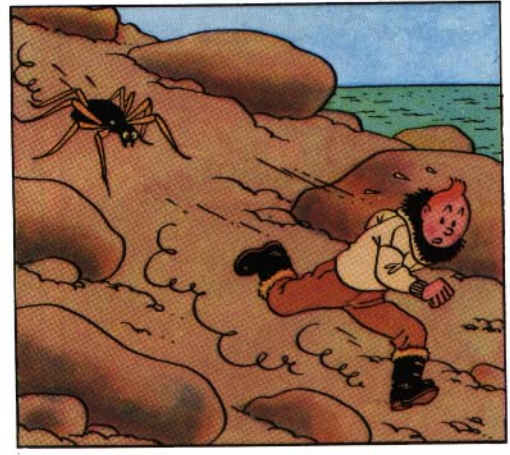
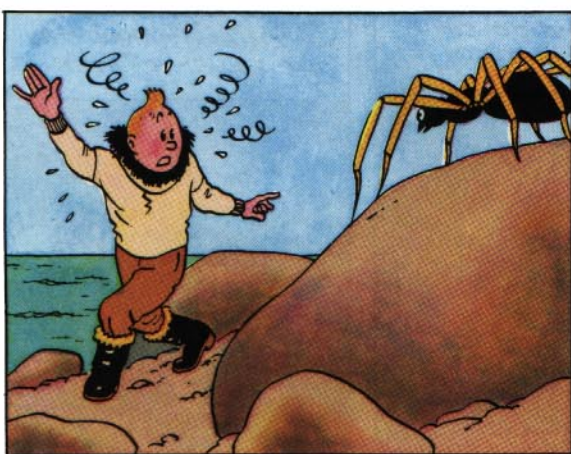




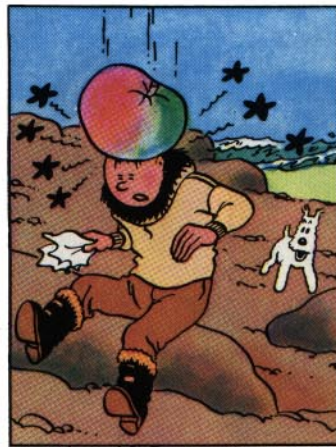












Oiga, oiga... El aerolito acaba de experimentar una sacudida, debido a un terremoto. Se ha inclinado y se hunde lentamente en el mar.



¿Qué dice? ¿Un terremoto? ¿Y el aerolito se hunde? Y Tintin, ¿dónde está? ¿El aerolito se hunde?



No lo veo... ¡Ah, sí, está tendido sin vida al pie de un árbol gigantesco! ¡El agua pronto le alcanzará!



Intente armarar. Hay que salvar a Tintin.



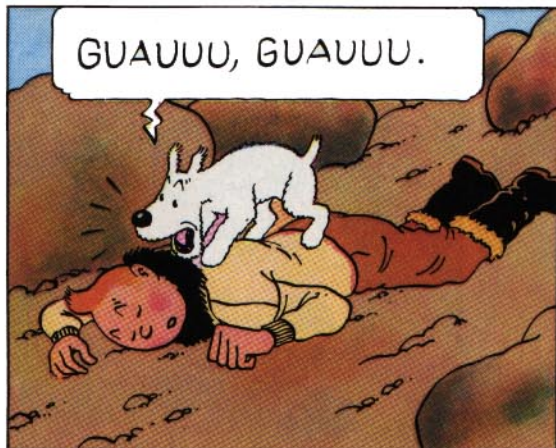
Amarar es del todo imposible con estas olas...



¡Tintin! ¡Tintin! ¡Despierta!



No se mueve y el agua sigue subiendo. ¿Qué puedo hacer?

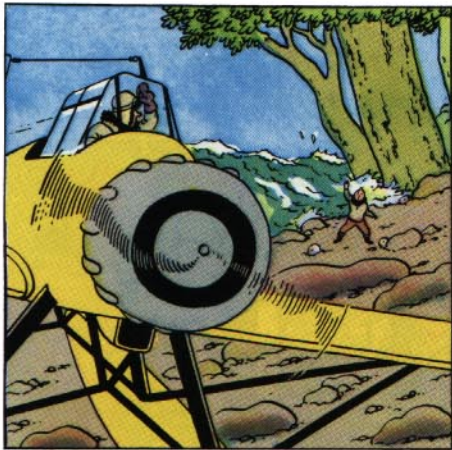
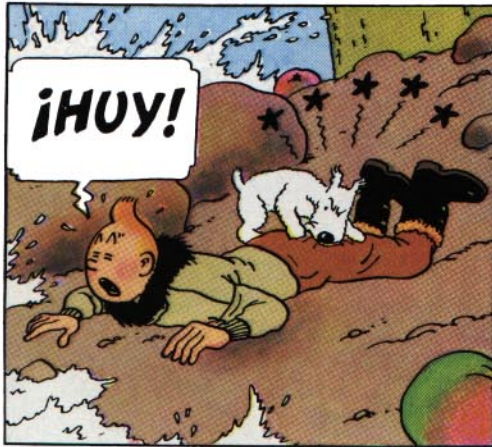


GUAUUU, GUAUUU.

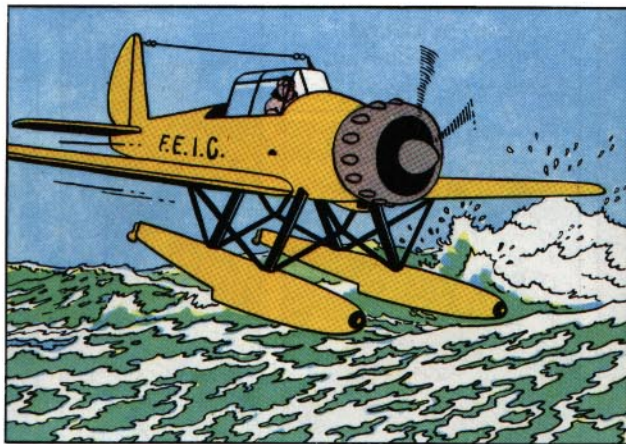


No puedo hacer nada. Es preciso que vuelva en sí.













Hip... Hip... ¡Yo no quiero saltar al agua otra vez!



Vamos, no llores, no irás al agua.



Le envío el perro. ¡Pesquele!



A la una... a las dos.



No, podría caer al agua. Lo haremos de otro modo...



¡Vamos, Milú, embárcate!



¡Bueno, Milú ya está salvado! Pero antes...



pondremos en su sitio la bandera. Ha de ondear hasta el fin sobre el aerolito.



Tome la cuerda y tire usted fuerte...

¡Preparado!

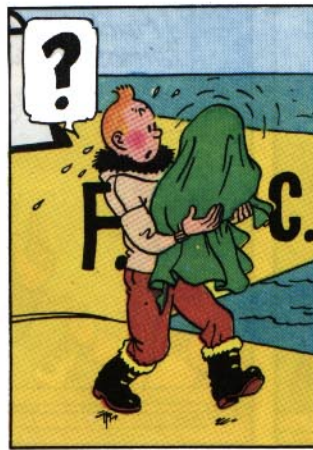


¡Tire!

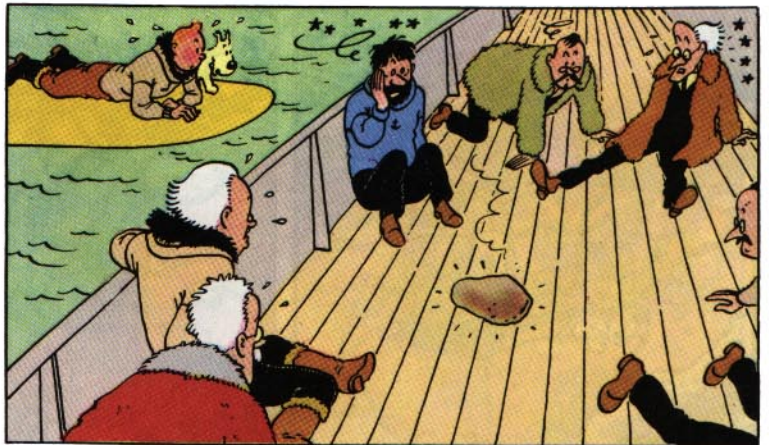












*Algunas semanas más tarde...*

El navío polar "AURORA", que había salido a la búsqueda del aerolito caído en el océano Ártico, pronto llegará a Europa. La expedición ya había localizado al aerolito cuando, debido a un cataclismo, éste desapareció bajo las olas...  
 Afortunadamente, gracias al valor y a la serenidad del joven periodista TINTÍN, que estaba solo en la isla en el momento del hundimiento, fue posible salvar un bloque del mineral cuya...

...presencia en el aerolito había sido descubierta por el profesor Calys. El estudio de este metal, del que los miembros de la expedición han podido ya comprobar propiedades sorprendentes, será sin duda de un prodigioso interés científico. Podemos esperar descubrimientos sensacionales en ese aspecto.

En cuanto a algunos incidentes que han ocurrido al "AURORA" durante el viaje, tenemos la seguridad de que se trata de actos de sabotaje destinados a impedir el éxito de la expedición. Pronto se conocerán los culpables de estos actos criminales, cuyo jefe parece ser un poderoso financiero de Sao Rico, y recibirán su castigo.

